II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

RAT

BESCHLUSS DES RATES

vom 24. September 1990

über die Ernennung der Mitglieder des Wirtschafts- und Sozialausschusses für die Zeit vom 21. September 1990 bis zum 20. September 1994

(90/522/Euratom, EWG)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere auf die Artikel 193 bis 195,

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft, insbesondere auf die Artikel 165 bis 167,

gestützt auf das Abkommen über gemeinsame Organe für die Europäischen Gemeinschaften, insbesondere auf Artikel 5,

in der Erwägung, daß der Rat am 15. September 1986 (1) die Mitglieder des Wirtschafts- und Sozialausschusses für die Zeit vom 21. September 1986 bis zum 20. September 1990 ernannt hat und daß nunmehr die Mitglieder des Ausschusses für einen neuen Zeitraum von vier Jahren zu ernennen sind,

nach Kenntnissnahme der dem Rat vorgelegten Kandidatenlisten der Mitgliedstaaten,

in der Erwägung, daß die Zusammensetzung des Ausschusses eine angemessene Vertretung der verschiedenen Gruppen des wirtschaftlichen und sozialen Lebens darstellen muß, insbesondere der Erzeuger, der Landwirte, der Verkehrsunternehmer, der Arbeitnehmer, der Kaufleute und Handwerker, der freien Berufe und der Allgemeinheit,

nach Anhörung der Kommission der Europäischen Gemeinschaften —

BESCHLIESST:

Einziger Artikel

Zu Mitgliedern des Wirtschafts- und Sozialausschusses für die Zeit vom 21. September 1990 bis zum 20. September 1994 werden die Personen ernannt, die in der alphabetischen Liste im Anhang zu diesem Beschluß aufgeführt werden.

Geschehen zu Brüssel am 24. September 1990.

Im Namen des Rates

Der Präsident

V. SACCOMANDI

(1) ABl. Nr. C 244 vom 30. 9. 1986, S. 2.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Lista de los miembros del Comité Económico y Social
Liste over medlemmerne af Det Økonomiske og Sociale Udvalg
Liste der Mitglieder des Wirtschafts- und Sozialausschusses
Κατάλογος των μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής
List of the members of the Economic and Social Committee
Liste des membres du Comité économique et social
Elenco di membri del Comitato economico e sociale
Lijst van leden van het Economisch en Sociaal Comité
Lista dos membros do Comité Económico e Social

BELGIË/BELGIQUE

De heer André DE TAVERNIER
Hoofd van de Economische en Sociologische Studiedienst van de Belgische Boerenbond
Korboek-Damstraat, 9,
3031 Oud-Heverlee
Geb. 7. 7. 1927

M. Robert D'HONDT
secrétaire général de la confédération des syndicats chrétiens de Belgique
avenue de Chermont, 40,
1300 Wavre
Né le 14. 5. 1934

De heer Antoine DONCK
Directeur-coördinateur Nationale Confederatie van het Bouwbedrijf
Jan Van Der Vorstlaan, 32,
3054 Guldenberg
Geb. 9. 4. 1935

M. Jean PARDON
directeur du département juridique et fiscal
association belge des banques
rue Longue Vie, 45,
1050 Bruxelles
Né le 18. 2. 1930

M. Georges PROUMENS
délégué auprès des instances européennes, groupe l'Oréal
rue Léon Dekaise, 10,
1050 Bruxelles
Né le 28. 2. 1924

M. Roger RAMAEKERS
secrétaire général de la fédération belge des coopératives « Febecoop »
Lenneke Marelaan, 36 (Bte 28/29)
1940 Sint-Stevens-Woluwe
Né le 10. 8. 1931

M. André SAUWENS
directeur adjoint au département économique, représentant permanent auprès de l'UNICE,
fédération des entreprises de Belgique
chaussée de St-Job, 103,
1180 Bruxelles
Né le 13. 5. 1927

De heer Petrus THYS
Algemeen Secretaris van het Nationaal Christelijk Middenstandsverbond
Ondervoorzitter van de Hoge Raad voor de Middenstand
Lagevosbergstraat, 91,
2560 Rumst
Geb. 11. 4. 1933

M. Jean-Claude VANDERMEEREN
secrétaire national de la fédération générale du travail de Belgique
rue Haymont, 5,
5101 Erpent
Né le 14. 4. 1946

De heer Xavier VERBOVEN
Nationaal Secretaris van het Algemeen Belgisch Vakverbond
Bommelsrede, 35,
9210 Heusden
Geb. 23. 6. 1944

De heer Willy WALDACK
Nationaal Voorzitter van de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België
De Pintelaan, 317,
9000 Gent
Geb. 5. 10. 1929

Siège vacant

DANMARK

Næstformand i Forbrugerrådet
cand.polit. Karen GREDAL
Købmagergade 7
1017 Kbh. K.

Kontorchef Bo GREEN
Handelskammeret
Børsen
1217 Kbh. K.

Økonom Frithiof HAGEN
Arbejderbevægelsens Erhvervsråd
Reventlowsgade 14, 2. sal
1651 Kbh. V.

Afdelingschef E. Hovgaard JAKOBSEN
Landbrugsrådet
Axeltorv 3
1609 Kbh. V.

Konsulent, cand.polit. Paul KAARIS
Industrirådet
H. C. Andersens Bvd. 18
1596 Kbh. V.

International sekretær Svend Skovbro LARSEN
FTF
Niels Hemmingsens Gade 12
1010 Kbh. K.

Sekretær Bent NIELSEN
LO
Rosenørns Allé 12
1634 Kbh. K.

Økonom Preben NIELSEN
LO
Rosenørns Allé 12
1634 Kbh. K.

Direktør P. SCHADE-POULSEN
Dansk Arbejdsgiverforening
Vester Voldgade 113
1503 Kbh. V.

DEUTSCHLAND

Dr. Klaus BOISSEREE
Mitglied des Hauptausschusses der Arbeitsgemeinschaft für Umweltfragen
Bolderbergweg 31
4000 Düsseldorf-Gerresheim
geboren am 8. 6. 1925

Prof. Dr. Klaus Benedict VON DER DECKEN
Direktor am Institut für Energieverfahrenstechnik des Forschungszentrums Jülich GmbH
Postfach 1913
5170 Jülich 1
geboren am 28. 8. 1927

Helga ELSTNER
Präsidentin der Bürgschaft der Freien und Hansestadt Hamburg
Sanderskoppel 4
2000 Hamburg 65
geboren am 19. 3. 1924

Ursula ENGELEN-KEFER
Stellvertretende Vorsitzende des Deutschen Gewerkschaftsbundes
Hans-Böckler-Str. 39
4000 Düsseldorf 1
geboren am 20. 6. 1943

Eike EULEN
Mitglied des Geschäftsführenden Hauptvorstandes der Gewerkschaft Öffentliche Dienste, Transport und Verkehr
Theodor-Heuss-Str. 2
7000 Stuttgart 1
geboren am 12. 10. 1936

Paul FLUM
Leiter der Abteilung Besondere Aufgaben beim Vorstand der Industriegewerkschaft Metall
Drosselstr. 4
7460 Balingen-Engstlatt
geboren am 28. 6. 1929

Dr. Göke FRERICHS
Hauptgeschäftsführer des Bundesverbandes des Deutschen Groß- und Außenhandels
Kaiser-Friedrich-Str. 13
5300 Bonn 1
geboren am 22. 10. 1923

Dr. Hans-Joachim GAFFRON
Geschäftsführer der Krupp Handel GmbH
Homberger Str. 50
4100 Duisburg 13
geboren am 4. 10. 1933

Michael GEUENICH
Mitglied des Geschäftsführenden Bundesvorstandes des Deutschen Gewerkschaftsbundes
Hans-Böckler-Str. 39
4000 Düsseldorf 1
geboren am 23. 4. 1935

Dr. Helmut GIESECKE
Leiter der Abteilung Außenwirtschaft beim Deutschen Industrie- und Handelstag
Adenauerallee 148
5300 Bonn 1
geboren am 23. 11. 1928

Heinz-Adolf HÖRSKEN
Hauptgeschäftsführer der CDA-Sozialausschüsse
Johannes-Albers-Allee 3
5330 Königswinter 1
geboren am 6. 8. 1938

Dipl. Kfm. Johannes M. JASCHICK
Hauptgeschäftsführer und Präsidialmitglied der Arbeitsgemeinschaft der Verbraucher
Wipperfürther Str. 59a
5060 Bergisch-Gladbach 1
geboren am 13. 8. 1929

Günther LAPPAS
Vorsitzender der Gewerkschaft Gartenbau, Land- und Forstwirtschaft
Druseltalstr. 51
3500 Kassel 1
geboren am 12. 1. 1932

Rechtsanwalt Werner LÖW
Geschäftsführer der Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände
Gustav-Heinemann-Ufer 72
5000 Köln 51
geboren am 17. 12. 1931

Dr. Klaus MEYER-HORN
Europa-Beauftragter des Deutschen Sparkassen- und Giroverbandes
Avenue de la Renaissance 12
B-1040 Brüssel
geboren am 15. 7. 1928

Richard MÜLLER
Vorsitzender des Bundes der Deutschen Zollbeamten im Deutschen Beamtenbund
Trierer Str. 8
5513 Tawern
geboren am 7. 4. 1928

Dr. Herbert NIERHAUS
Mitglied des Bundesvorstandes der Deutschen Angestelltengewerkschaft
Grasweg 46
2000 Hamburg 60
geboren am 21. 1. 1929

Dipl.-Volksw. Jens Peter PETERSEN
Beauftragter des Bundesverbandes der Deutschen Industrie für den WSA
Klerschweg 1
5000 Köln 51
geboren am 16. 10. 1926

Hanns-Eberhard SCHLEYER
Generalsekretär des Zentralverbandes des Deutschen Handwerks
Johanniterstr. 1
5300 Bonn 1
geboren am 1. 11. 1944

Wolfgang SCHMIDT
Sonderbeauftragter der Verkaufsdirektion für die Bundesrepublik Deutschland bei der Deutschen Lufthansa
von-Gablenz-Str. 2-6
5000 Köln 21
geboren am 18. 4. 1934

Klaus SCHMITZ
Leiter der Abteilung Strukturpolitik beim Bundesvorstand des Deutschen Gewerkschaftsbundes
Hans-Böckler-Str. 39
4000 Düsseldorf 1
geboren am 28. 7. 1948

Dr. Rudolf SCHNIEDERS
Generalsekretär des Deutschen Bauernverbandes
Godesberger Allee 142-148
5300 Bonn 2
geboren am 2. 11. 1926

Dr. Susanne TIEMANN
Präsidiumsmitglied im Bundesverband der Freien Berufe
Im Meisengrund 49
5000 Köln 50
geboren am 20. 4. 1947

Dr. Hans-Jürgen WICK
Generalsekretär des Deutschen Raiffeisenverbandes
Adenauerallee 127
5300 Bonn 1
geboren am 13. 4. 1927

ESPAÑA

D. Miguel Ángel ABEJÓN
economista
miembro de la comisión ejecutiva de la unión regional de Madrid de la UGT
C/ Maldonado, 53. E-28006 Madrid

D. Elías APARICIO BRAVO
adjunto al secretario general de la confederación española de organizaciones empresariales CEOE
C/ Diego de León, 50-8º. E-20006 Madrid

D. Francisco CEBALLO HERRERO
licenciado en ciencias empresariales
presidente de la asociación general de consumidores (ASGECO)
Pza. de Navafría, 3 - bajo. E-28027 Madrid

D. Víctor FORGAS CABRERA
presidente de la confederación española de cooperativas de trabajo asociado (COCETA)
vicepresidente del comité europeo de cooperativas de producción (CECOP)
C/ Bailén, 27 - ático 2ª. Vilanova i la Geltrú (Barcelona)

D. J. Ignacio GAFO FERNÁNDEZ
secretario general del club español del petróleo
miembro de los comités de mercado común y política económica de la CEOE, ASERPETROL
Paseo de la Castellana, 182-6°. E-28046 Madrid

D. Luis GÓMEZ MARTÍNEZ
miembro del departamento internacional de comisiones obreras
Paseo de la Esperanza, 9. E-28003 Madrid

D. José Ignacio LACA MARTÍN
responsable ante las instituciones comunitarias de la confederación sindical ELA/STV
miembro del consejo de administración de la fundación europea para la mejora de las condiciones de vida y del trabajo (Dublín)
Barrainkua, 15 - apartado 1391. E-48009 Bilbao

D. Alberto LANDABURU DE SILVA
vocal de la junta directiva federal de la unión de consumidores de España (UCE)
C/ Príncipe de Vergara, 25-4°. E-28006 Madrid

D. Rodolfo MACHADO VAN TSCHUSI
expresidente de la confederación provincial de empresarios de Santa Cruz de Tenerife
expresidente de la confederación regional de las Islas Canarias
C/ Juan Padrón, 8. E-38002 Santa Cruz de Tenerife

D. Pere MARGALEF MACIÀ
agricultor
miembro de la unió de pagesos de Catalunya (UPC)
presidente de la cámara agraria de Amposta
C/ Carlos I, 11. E-43870 Amposta (Tarragona)

D. José Luis MAYAYO BELLO
agricultor
expresidente de la confederación nacional de agricultores (CNAG)
presidente de la agrupación regional aragonesa de ganaderos y agricultores
C/ Francisco de Vitoria, 20, 1° B, escalera derecha. E-50008 Zaragoza

D. Ramón MERCE JUSTE
miembro de la junta directiva de la CEOE y de la junta directiva del fomento del trabajo nacional
presidente de la comisión de mercado común del fomento del trabajo nacional
C/ Gavina, 7 (Ap. correos 189). E-08480 L'Ametlla del Vallés (Barcelona)

D. Juan Manuel MOLINA VALLEJO
secretario confederal para asuntos comunitarios de comisiones obreras
C/ Fernández de la Hoz, 12. E-28010 Madrid

D. Jesús Clemente MUÑIZ GUARDADO
presidente de la federación nacional de cofradías de pescadores (FENACOPE)
C/ Barquillo, 7 - 1°. E-28004 Madrid

D. Angel PANERO FLÓREZ
miembro de la junta directiva de la CEOE y del comité ejecutivo de la asociación latinoamericana de pequeña y mediana empresa (ALPYME)
C/ Diego de León, 50-8°. E-28006 Madrid

D. Leopoldo QUEVEDO ROJO
agricultor
miembro del consejo rector de la confederación de cooperativas agrarias de España (COPAGRO)
presidente de la cooperativa agraria comarcal « ARLANZA »
C/ Portillo, 18. E-09343 Villahoz (Burgos)

D. Sergio SANTILLÁN
Abogado
director del gabinete técnico de la UGT
C/ Hortaleza, 88. E-28004 Madrid

D. Jorge STECHER NAVARRA
consejero del banco popular español
miembro del comité central de la confederación internacional del crédito popular (París)
miembro del consejo directivo de la cámara italiana de comercio en Madrid
C/ Velázquez, 34. E-28001 Madrid

D. Juan TESORO OLIVER
presidente de minas de potasa de Suria y consejero de potasas de Subiza, Suria-K
C/ Afuera, s/n. E-08260 Suria (Barcelona)

D. Javier VELASCO MANCEBO
Economista
miembro del departamento internacional de comisiones obreras
C/ Fernández de la Hoz, 12. E-28010 Madrid

D. José María ZUFIAUR NARVAIZA
miembro de la comisión ejecutiva de la UGT
C/ Hortaleza, 88. E-28040 Madrid

FRANCE

M. Henry BORDES PAGES
secrétaire national aux affaires européennes (CGC, CFE)
né le 9 juillet 1931
93, boulevard Murat,
75016 Paris

M. Roger BURNEL
président de l'union nationale des associations familiales (UNAF)
28, place Saint-Georges,
75009 Paris

M. François CEYRAC
président d'honneur du conseil national du patronat français (CNPF)
né le 12 septembre 1912
44, avenue d'Iéna,
75016 Paris

M. Pierre CHEVALIER
membre du comité exécutif de la mutualité française
président de la mutuelle générale de l'éducation nationale
255, rue de Vaugirard,
75719 Paris Cedex 15

M. Joël DECAILLON
responsable de la commission Europe de la CGT, secteur liaisons et coopérations
né le 3 août 1949
263, rue de Paris,
93516 Montreuil Cedex

M. Robert DELOROZOY
président de la chambre régionale de commerce et d'industrie de l'Île-de-France
né le 24 mai 1922
21, avenue de Paris,
78021 Versailles

M. Guy DRILLEAUD
secrétaire général de la CFTC
né le 2 mai 1933
13, rue des écluses Saint-Martin,
75483 Paris Cedex 10

M. Hubert GHIGONIS
délégué général de la fédération nationale des transporteurs routiers
6, rue Paul Valéry,
75116 Paris

M. Luc GUYAU
secrétaire général de la fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA)
né le 21 juin 1948
La Boule-Thérigny,
85480 Bournezeau

M. André LAUR
président d'honneur de la confédération nationale de la mutualité, de la coopération et du crédit agricoles (CNMCCA)
129, boulevard Saint-Germain,
75279 Paris Cedex 06

M. Jean MARVIER
président de la chambre de métiers du Val-de-Marne (APCM)
né le 12 avril 1921
18, rue Ferrus,
75014 Paris

M. Jean MATTEOLI
président du conseil économique et social
palais d'Iéna
1, avenue d'Iéna,
75775 Paris Cedex 16

M. Albert MERCIER
expert du secteur économique de la CFDT
né le 10 juin 1933
4, boulevard de la Villette,
75955 Paris Cedex 19

M. Hervé MORIZE
vice-président du centre national des jeunes agriculteurs (CNJA)
né le 26 février 1958
14, rue la Boétie,
75008 Paris

M. Bernard MOURGUES
secrétaire confédéral de FO
né le 29 mai 1929
198, avenue du Maine,
75680 Paris Cedex 14

M. Guy OVIDE ÉTIENNE
président de la chambre d'agriculture de la Martinique
président de l'agence régionale de développement agricole de la Martinique
troisième adjoint au maire de Ducos
éleveur
né le 22 juin 1945
chambre départementale d'agriculture
place d'Armes, boîte postale 312,
97232 Le-Lamentin

M. Jacques PE
secrétaire confédéral de FO
né le 6 septembre 1941
198, avenue du Maine,
75680 Paris Cedex 14

M. Charles PELLETIER
membre du bureau de l'assemblée permanente des chambres d'agriculture
président de la chambre d'agriculture de Seine-et-Marne (APCA)
9, avenue George V,
75008 Paris

M. Robert PELLETIER
directeur général de l'association française des établissements de crédits (AFEC)
36, rue Taitbout,
75009 Paris

M. François PERRIN-PELLETIER
secrétaire général du comité des constructeurs d'automobiles du marché commun (CNPF)
né le 21 février 1930
78, avenue de Wagram,
75017 Paris

M. Lucien REBUFFEL
président de la confédération générale des petites et moyennes entreprises (CGPME)
né le 10 juillet 1927
1, avenue du Général de Gaulle,
terrasse-Bellini,
92806 La Défense Puteaux Cedex

M. Henry SALMON
architecte
secrétaire général de l'union nationale des associations des professions libérales (UNAPL)
né le 26 juillet 1928
28, rue Hamelin,
75116 Paris

M. François STAEDELIN
expert du secteur économique de la CFDT
né le 9 décembre 1928
35, rue des Clochettes,
Brunnstatt,
68200 Mulhouse

M. Jacques TIXIER
secrétaire de la commission OIT
membre de la commission Europe de la CGT, secteur international
né le 14 novembre 1934
263, rue de Paris,
93516 Montreuil Cedex

ΕΛΛΑΣ

Άννα ΜΠΡΕΔΗΜΑ-ΣΑΒΒΟΠΟΥΛΟΥ,
Δικηγόρος, Σύμβουλος Ένωσης Ελλήνων Εφοπλιστών,
Ηρώων Πολυτεχνείου 75, Πειραιάς (τηλ. 452 17 22)

Γεώργιος ΔΙΑΠΟΥΛΗΣ,
Γραμματέας Οικονομικού ΓΣΕΕ (Γενικής Συνομοσπονδίας Εργατών Ελλάδος),
Φώσκολου 10, Άνω Πατήσια, Αθήνα (τηλ. 822 33 07)

Κωνσταντίνος ΝΤΟΥΒΗΣ,
Κεντρική Ένωση Επιμελητηρίων,
Σύμβουλος ΕΒΕ (Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου) Δωδεκανήσων,
Εθνάρχη Μακαρίου 34, Ρόδος ΤΚ 85100 (τηλ. 20 987)

Λάμπρος ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ,
Πρόεδρος ΓΣΕΕ (Γενικής Συνομοσπονδίας Εργατών Ελλάδος),
Κλεισούρας 102, Καρέας Αττικής (τηλ. 821 93 30)

Φιλώτας ΚΑΖΑΖΗΣ,
Σύνδεσμος Ελληνικών Βιομηχανιών,
Ξενοφώντος 5, Αθήνα ΤΚ 10557 (τηλ. 323 73 25)

Διονύσης ΚΟΡΦΙΑΤΗΣ,
Πρόεδρος ΓΣΕΒΕ (Γενικής Συνομοσπονδίας Επαγγελαματοβιοτεχνών Ελλάδος),
Άκρωνος 6, Παγκράτι, Αθήνα (τηλ. 751 64 87)

Πάνος ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ,
Πρόεδρος Ομοσπονδίας Αρτοποιών Ελλάδος,
Βερανζέρου 15, Αθήνα ΤΚ 10677 (τηλ. 364 04 01)

Αθανάσιος ΠΕΤΡΟΠΟΥΛΟΣ,
Ένωση Εμπορικών Συλλόγων Ελλάδος,
Σύμβουλος ΕΒΕΑ (Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου Αθηνών),
Στρατηγού Καλλάρη 32, Παλαιό Ψυχικό Αττικής (τηλ. 671 93 28)

Εμμανουήλ ΣΑΪΤΗΣ,
Ένωση Εφοπλιστών Επιβατηγών Πλοίων,
Ακτή Μιαούλη 87, Πειραιάς (τηλ. 452 22 81)

Απόστολος ΣΠΥΡΟΥΔΗΣ,
Γενικός Γραμματέας ΠΑΣΕΓΕΣ
(Πανελλήνιας Συνομοσπονδίας Ενώσεων Γεωργικών Συνεταιρισμών),
Πλατεία Αγίου Γεωργίου 3, Θεσσαλονίκη

Ιωάννης ΘΕΩΝΑΣ,
Μέλος Εκτελεστικής Επιτροπής ΓΣΕΕ (Γενικής Συνομοσπονδίας Εργατών Ελλάδος),
Βασιλέως Αλεξάνδρου 1, Μαρούσι Αττικής (τηλ. 883 46 11)

Σπύρος ΓΙΑΤΡΑΣ,
Πρόεδρος Εκτελεστικής Επιτροπής ΑΔΕΔΥ (Ανώτατης Διοίκησης Ενώσεων Δημοσίων Υπαλλήλων),
Συγγρού 360, Αθήνα (τηλ. 958 11 24)

IRELAND

Mr John F. CARROLL
295 Sutton Park
Dublin 13

Mr Liam CONNELLAN
Director General
Confederation of Irish Industry
Confederation House
Kildare Street
Dublin 2

Mr John FREEMAN
Irish Secretary
Amalgamated Transport and General Workers' Union
102 High Street
Belfast BT1 20L
Northern Ireland

Mr James Gerard McGARRY
Ballyhaunis
County Mayo

Mr Patrick MURPHY
130 Cherryfield Road
Walkinstown
Dublin 12

Mr Gordon PEARSON
Federation of Irish Employers
8 Owenstown Park
Blackrock
County Dublin

Mr Joe REA
Irish Farmers' Association
Irish Farm Centre
Bluebell
Dublin 12

Mr Thomas ROSEINGRAVE
Consultant
Muintir na Tire
26 Highfield Park
Dundrum Road
Dublin 14

Mr Cornelius B. SCULLY
Irish Creamery Milk Suppliers Association
John Feely House
15 Upper Mallow Street
Limerick

ITALIA

Andrea AMATO
CGIL
responsabile progetto Eur. Com. della CGIL
Corso d'Italia 25, Roma
nato a Suk El Giuma (Libia) l'8. 12. 1941
ab. Via Flavia 67, Roma

Romolo ARENA
Intersind
presidente Finsider international
avenue Guillaume 13/17, L-2016 Lussemburgo
nato a Milano il 7. 9. 1920
ab. Via Monti Parioli 45, Roma

Edoardo BAGLIANO
Confindustria
consigliere di amministrazione del Centro ricerche FIAT
Corso Ferrucci 122, 10138 Torino
nato ad Alessandria il 18. 6. 1925
ab. Corso Re Umberto 28, 10128 Torino

Giovanni BARBAGLI
Confederazione cooperative italiane
presidente unione regionale toscana della Confederazione cooperative italiane
Borgo Santo Spirito 78, Roma
nato a Civitella in Val di Chiana (Arezzo) il 24. 6. 1930
ab. Via Lorenzetti 30, Arezzo

Enzo BELTRAMI
Confcommercio
membro Consiglio generale confcommercio
Piazza Belli 2, Milano
nato a Bonassola il 24. 7. 1923
ab. Via Pinerolo 24, Milano

Roberto BONVICINI
Agenzia difesa diritti consumatori
presidente nazionale agenzia per la difesa e l'orientamento del consumatore
Via Lucullo 7, Roma
nato a Rimini (Forlì) il 26. 10. 1950
ab. Viale Somalia 215/A, Roma

Mario BOTTAZZI
CGIL
membro comitato direttivo nazionale CGIL,
Corso d'Italia 25, Roma
nato a Piacenza il 2. 7. 1928
ab. Via Tigré 36, Roma

Giacomina CASSINA
CISL
Ufficio politiche comunitarie CISL,
Via Po 21, 00198 Roma
nata a Groglio (Svizzera) il 27. 2. 1945
ab. Via Pietro Marchisio 155/A, 00173 Roma

Sergio COLOMBO
CISL
vicepresidente Federazione europea lavoratori chimici
Via Salaria 330, Roma
nato il 29. 12. 1935
c/o Consiglio generale Flerica CISL

Fausto D'ELIA
Confederazione italiana dirigenti azienda (CIDA)
presidente Confederazione italiana dirigenti d'azienda
via nazionale 75, Roma
nato a Roma il 12. 7. 25
ab. Via Pieve di Cadore 30/45, 00135 Roma

Giuseppe FRANDI
CISL
esperto CISL,
Via Po 21, Roma
nato a Gonnesa (Cagliari) il 13. 7. 1929
ab. Via Calabria 7, 00187 Roma

Manlio GERMOZZI
Confartigianato
presidente onorario Confartigianato, Piazza Venezia 11, 00187 Roma
nato a Corridonia (Macerata)
il 10. 9. 1908
ab. Piazza SS. Apostoli 49, Roma

Giorgio LIVERANI
UIL
presidente Comitato UIL Europa con sede a Bruxelles
c/o UIL, Via Lucullo 6, Roma
nato a Torino il 27. 6. 1941
ab. Via Fermo Corni 7, Roma

Walter LUCHETTI
Confederazione nazionale coltivatori diretti
dirigente ufficio rappresentanza Confederazione nazionale coltivatori diretti
rue de la Science 23, Bruxelles
nato a Marsciano (Perugia) il 28. 8. 1937
ab. a Kraainem (1950) Bruxelles, Avenue A. Forton 4

Giovanni MANTOVANI
Federazione italiana consorzi agrari
responsabile relazioni esterne organizzazioni economiche dei produttori agricoli della Federazione italiana consorzi agrari
nato a Gonzaga (Mantova) il 20. 8. 1946
ab. Via Deserto dei Gobi 65, 00144 Roma

Alberto MASPRONE
Confindustria
responsabile coordinamento attività CES per Confindustria,
Viale Astronomia 30, 00144 Roma
nato a Verona il 24. 3. 1919
ab. Viale Gorgia di Leontini 330, 00124 Roma

Ettore MASUCCI
CGIL
segretario nazionale Confederazione europea sindacati — c/o CGIL
Corso d'Italia 25, Roma
nato a Napoli il 5. 11. 1932
ab. Via Tevere 7, Roma

Giancarlo PASQUALI
Lega nazionale cooperative
presidente Associazione nazionale cooperative pesca
Via Guattani 13, Roma
nato a Civitavecchia il 13. 10. 1937
ab. Via Leopoli 10, Civitavecchia

Giampaolo PELLARINI
UIL
coordinatore dipartimento politiche comunitarie UIL,
Via Lucullo 6, Roma
nato a San Daniele del Friuli l'11. 8. 1937
ab. Via Teognide 117, Roma

Giuseppe PRICOLO
Confagricoltura
direttore generale Confagricoltura
Via Vittorio Emanuele 101, 00185 Roma
nato a Grumento Nova (Potenza) il 19. 3. 1931
ab. in Via Giorgio Morpurgo 16, 00136 Roma

Beatrice RANGONI MACHIAVELLI
Comitato Difesa Consumatori
nata il 17. 12. 1930
ab. Piazza di Spagna 51, 00187 Roma

Aldo ROMOLI
Confindustria
consulente relazione organismi internazionali gruppo Montedison,
Foro Bonaparte, 31 20121 Milano
nato a Varese l'8. 6. 1923
ab. Via Vincenzo Monti 79/2, 20145 Milano

Aldo SALA
Federazione terziario avanzato
direttore generale Federazione terziario avanzato
nato a Milano il 24. 7. 1925
ab. Via Giulia 179, Roma
uff. Via Baracchini 1, Milano

Leo SOLARI
Centro europeo impresa pubblica
nato il 14. 6. 1919
ab. Via A. Stoppani 40, 00197 Roma

LUXEMBOURG

M. Mathias BERNS
secrétaire général de la centrale paysanne
16, boulevard d'Avranches
2980 Luxembourg
Télex : 2518 Paysan LU

M. René BLESER
secrétaire général de la FNCTTFEL
63, rue de Bonnevoie
1260 Luxembourg
Tél. : 48 70 44

M. Henri DUNKEL
secrétaire syndical
11, rue du Commerce
1012 Luxembourg
Télex : 2116 LCGB LU

M. Camille GIACOMELLI
directeur adjoint à la chambre de commerce
7, rue Alcide de Gasperi
1615 Luxembourg
Fax : 43 83 26

M. GROBEN Aloyse
vice-président de la FEP-FIT
16, avenue de la Faïencerie
1510 Luxembourg
Fax : 26 2 66

M. Eugène MULLER
directeur de la chambre des métiers
41, rue Glesener
1631 Luxembourg
Télex : 22 15 CHMET LU

NEDERLAND

Mr. G.C. van DAM
Adviseur Nederlands Christelijk Werkgeversverbond (NCW)
Postbus 84100
2508 AC 's-Gravenhage

Drs. J.J. van DIJK
Beleidsmedewerker Christelijk Nationaal Vakverbond (CNV)
Postbus 2475
3500 GL Utrecht

De heer J. DRAIJER
Bestuurder van de Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV)
Postbus 8456
1005 AL Amsterdam

Drs. T. ETTY
Beleidsmedewerker internationale zaken FNV
Postbus 8456
1005 AL Amsterdam

Drs. G.H.E. HILKENS
Voorzitter Consumenten Commissie voor Europa (CCE)
Duinweg 1
2585 JT 's-Gravenhage

De heer K. de KNEGT
Secretaris Europese Zaken
Industriebond FNV
Postbus 8456
1005 AL Amsterdam

Mr. C.W.M. LUSTENHOUWER
Adjunct-secretaris
Raad voor Midden- en Kleinbedrijf (RMK)
Postbus 84272
2508 AG 's-Gravenhage

Mr. Ph.H. NOORDWAL
Adviseur Internationale Zaken
Verbond van Nederlandse Ondernemingen (VNO)
Postbus 93093
2509 AB 's-Gravenhage

Mr. B.N.J. POMPEN
Algemeen Secretaris
Sociaal Economische Raad (SER)
Postbus 90405
2509 LK 's-Gravenhage

Drs. A. STOKKERS
Algemeen Secretaris
Nederlandse Christelijke Boeren- en Tuindersbond (NCBTB)
Eerste Sweelinckstraat 30
2502 EM 's-Gravenhage

De heer U. TUKKER
Voorzitter Vereniging Nederlands Vervoersoverleg
Mozartlaan 136
3055 KL Rotterdam

De heer W.W.M. WAGENMANS
Beleidsmedewerker internationale zaken FNV
Postbus 8456
1005 AL Amsterdam

PORTUGAL

Dr. Licínio de ALMEIDA CUNHA
Associação dos Hotéis de Portugal
Avenida 5 de Outubro, 176-5º
1000-Lisboa
Data de nascimento: 4. 2. 1934

Dr. Paulo de ANDRADE
Confederação do Comércio Português
Rua da Marvila, 1 a 7
1900-Lisboa
Data de nascimento: 28. 12. 1951

Dr. Manuel A. ARAÚJO DOS SANTOS
Presidente da Assembleia Geral e do Congresso do Sindicato dos Bancários do Norte — União Geral dos Trabalhadores — UGT
Rua da Lourinhã, 201
4435-Rio Tinto
Data de nascimento: 30. 12. 1945

Dr. Manuel ATAÍDE FERREIRA
Presidente da Associação de Defesa do Consumidor (DECO)
Avenida Defensores de Chaves, 22-1º Dto
1000-Lisboa
Data de nascimento: 27. 1. 1937

Dr. José BENTO CONÇALVES
Presidente da Confederação Nacional das Federações das Cooperativas Agrícolas (CONFAGRI)
Rua Pascoal de Melo, 48-4º/5º
1000-Lisboa
Data de nascimento: 29. 2. 1936

Dr. Manuel Eugénio C. BRANDÃO
Confederação da Indústria Portuguesa (CIP)
Avenida 5 de Outubro, 35-1º
1000-Lisboa
Data de nascimento: 6. 6. 1946

Dr. Vasco CAL
Consultor do Gabinete de Estudos da CGTP-Intersindical
Rua Victor Cordon, 1-3º
1200-Lisboa
Data de nascimento: 25. 7. 1951

Engº Pedro CARVALHO VIDAL
Assessor da Direcção da Confederação dos Agricultores de Portugal (CAP)
Calçada Ribeiro Santos, 19-r/c
1200-Lisboa
Data do nascimento: 5. 12. 1926

Dr. Augusto FERRAZ da SILVA
Chefe do Departamento Internacional de CGTP-Intersindical
Rua Victor Cordon, 1-3º
1200-Lisboa
Data de nascimento: 12. 9. 1944

Dr. Luís FERRERO MORALES
Vice-presidente Executivo da Associação Industrial Portuguesa (AIP)
Rua Rodrigo da Fonseca, 62-6º Esq.
1200-Lisboa
Data de nascimento: 7. 8. 1936

Dr. Jorge SÁ BORGES
Ordem dos Advogados
Largo de S. Domingos, 14-1º
1100-Lisboa
Data de nascimento: 15. 3. 1933

Dr. Victor Hugo SEQUEIRA
União Geral dos Trabalhadores — UGT
Rua Buenos Aires, 11
1300-Lisboa
Data de nascimento: 20. 1. 1946

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

Mr Wilfred ASPINALL
Executive Director, Managerial, Professional and Staff Liaison Group
c/o Managerial, Professional and Staff Liaison Group
Tavistock House
Tavistock Square
London WC1H 9JP
Date of birth: 14. 9. 1942

Mrs Jocelyn BARROW OBE
Deputy Chairman, Broadcasting Standards Council
c/o Broadcasting Standards Council
5-8 The Sanctuary
London SW1P 3JS
Date of birth: 15. 4. 1929

Mr Neville BEALE
Independent consultant
Former senior executive of the Royal Dutch/Shell Group of companies
Flat 20
Chelsea Towers
Chelsea Manor Street
London SW3 5PN
Date of birth: 6. 8. 1925

Mr Michael BELL
Chairman, International Business communications plc
Garden Flat
156 Shirland Road
London W9
Date of birth: 7. 4. 1941

Professor William BLACK
Economic Adviser, Department of Economic Development, Northern Ireland
Former Professor of Economics, Queen's University, Belfast
19 Norwood Gardens
Belfast BT4 2DX
Northern Ireland
Date of birth: 1. 5. 1927

Mr Campbell CHRISTIE
General Secretary, Scottish Trades Union Congress
c/o Scottish Trades Union
Congress
Middleton House
16 Woodlands Terrace
Glasgow G3 6DF
Date of birth: 23. 8. 1937

Mr Peter DAWSON OBE
General Secretary, Professional Association of Teachers
3 Lawn Heads Avenue
Littleover
Derby DE3 6DR
Date of birth: 19. 5. 1933

Mr Kenneth GARDNER MA FRSC
Consultant in food law technology and food technology
Bishops Orchard
Oakley Green
Near Windsor
Berkshire SL4 5UN
Date of birth: 9. 2. 1924

Mrs Angela GUILLAUME
Chairwoman, European Union of Women
Camelot
Ramley Road
Lymington SO41 8LH
Date of birth: 7. 5. 1938

Mr Tom JENKINS
Assistant Secretary, Trades Union Congress, International Department
Trades Union Congress
c/o Congress House
23-28 Great Russel Street
London WC1B 3LS
Date of birth : 8. 7. 1946

Dr Felix KAFKA
Production and Technial Management (Health and Safety and Environment), ICI Europa Ltd
Avenue E van Becelaere 28A
1170 Brussels
Belgium
Date of birth : 28. 6. 1925

Mr John LITTLE
Former Chairman and Chief Executive, Anderson's, Strathclyde
Former Chairman, Scottish Confederation of British Industries
9, Birchfield Place
Strathaven,
Lanarkshire ML 10 6HS
Scotland
Date of birth : 1. 1. 1936

Mr John LYONS CBE
General Secretary, Engineers' and Managers' Association
305 Salmon Street
London NW9
Date of birth : 19. 5. 1926

Miss Ada HADDOCKS OBE
National Organizing Officer (Health Staffs), National Association of Local Government Officers
68 Barley Lane
Goodmayes
Ilford
Essex IG3 8XF
Date of birth : 22. 8. 1927

Mr Michael MOBBS
Chairman and Managing Director, ML Aviation
c/o ML Holdings
Hamilton House
1 Temple Avenue
Victoria Embankment
London SW1
Date of birth : 17. 12. 1930

Mr Robert MORELAND
Westminster City Councillor
Former MEP
7 Vauxhall Walk
London SE11 5JT
Date of birth : 21. 8. 41

Mr William MORRIS
Deputy General Secretary, Transport and General Workers' Union
156 St Agnells Lane
Grove Hill
Hemel Hempstead
Hertfordshire HP2 6EG
Date of birth : 19. 10. 1938

Dr Ann ROBINSON
Head of Policy Unit, Institute of Directors
Northridge House
Usk Road
Shirenewton
Chepstow
Gwent NP6 6RZ
Date of birth : 28. 1. 1937

Mr Roy SANDERSON OBE
National Secretary, Electrical Engineering Staff Association (Electrical, Electronic, Telecommunication & Plumbing Union)
West Common Road
Bromley
Kent BR2 7 AU
Date of birth : 15. 2. 1931

Ms Sue SLIPMAN
Director, National Council for One-Parent Families
c/o National Council for One-
Parent Families
255 Kentish Town Road
London NW5 2LX
Date of birth : 3. 8. 1949

Mr Alexander SMITH
General Secretary, National Union of Tailors and Garment Workers
50 Broadhurst Avenue
Ilford
Essex
Date of birth : 6. 2. 1930

Mr Michael STRAUSS
Former Coordinating Director for Policy, National Farmers' Union
Birch Cottage
Common Road
Ightham
Sevenoaks
Kent TN15 9AY
Date of birth : 27. 9. 1923

Mr Andrew TYRIE
Fellow, Nuffield College, Oxford
92 Thomas More House
Barbican
London EC2
Date of birth : 15. 1. 1957

Mr John WHITWORTH
Chairman, Merchant Navy Officers' Pension Fund
Former Director of the International Shipping Federation
The Old School House
Farley Chamberlayne
Romsey
Hampshire SO51 0QR
Date of birth : 1. 5. 1925